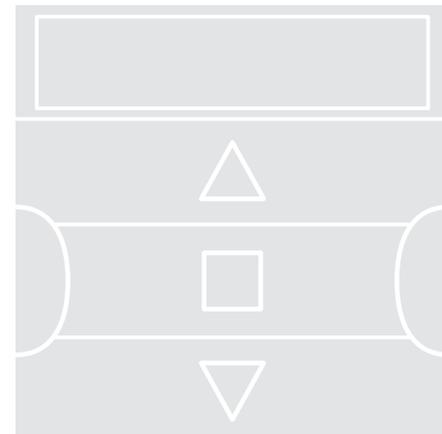


# ERA TIME

0682 CE



## Digital Transmitter

**EN** - Instructions and warnings for installation and use

**IT** - Istruzioni ed avvertenze per l'installazione e l'uso

**FR** - Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation

**ES** - Instrucciones y advertencias para la instalación y el uso

**DE** - Installierungs- und Gebrauchsanleitungen und Hinweise

**PL** - Instrukcje i ostrzeżenia do instalacji i użytkowania

**NL** - Aanwijzingen en aanbevelingen voor installatie en gebruik

**Nice**

## 1 - DESCRIPTION DU PRODUIT ET APPLICATION

**ERA TIME** est un émetteur radio destinés au contrôle automatique des stores et volets. En dehors du fonctionnement manuel, il dispose aussi d'un système pour l'envoi automatique des commandes, programmable par l'utilisateur selon ses besoins. **Toute autre utilisation que celle décrite doit être considérée comme impropre et interdite !**

### TRÈS IMPORTANT - VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT !

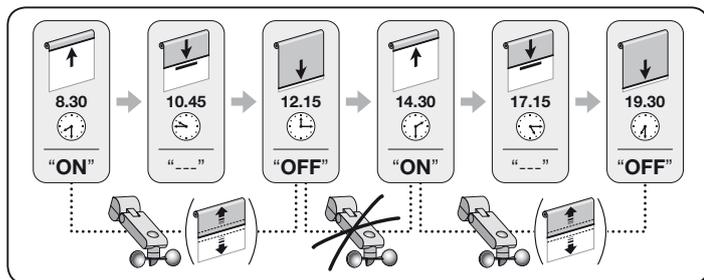
- L'émetteur est doté de **6 canaux** indépendants les uns des autres. La mémorisation de l'émetteur dans un automatisme comprend également l'association de ce dernier à un ou à plusieurs de ces canaux. Il est généralement possible d'associer un ou plusieurs automatismes à un même canal. Cette procédure permet de créer en fait différents **groupes d'automatismes** (6 groupes max.), chacun desquels représenté par un canal.
- La formation des groupes se produit pendant la mémorisation de l'émetteur dans l'automatisme, lorsqu'il est demandé de choisir le groupe auquel il faut associer l'automatisme.
- La logique des « **groupes** » impose par conséquent, une pratique particulière dans l'utilisation de l'émetteur, c'est-à-dire :

**a) - avant l'envoi d'une commande, il faut choisir un (ou plusieurs groupes) à qui envoyer la commande.**

**b) - la commande adressée à un groupe actionne simultanément tous les automatismes qui font partie de ce groupe, en leur faisant effectuer la même manœuvre.**

- L'émetteur est en mesure de commander un groupe à la fois, ou bien de commander simultanément plusieurs groupes, rassemblés dans un « groupe multiple ».
- L'émetteur peut fonctionner en **mode « manuel »**, en **mode « automatique »** ou en **mode « programmation »**.
  - En mode « **manuel** » c'est l'utilisateur qui intervient pour sélectionner manuellement un ou plusieurs groupes et leur envoyer des commandes.
  - En mode « **automatique** » c'est l'émetteur qui commande les groupes quand un « **événement** » **programmé par l'utilisateur se produit**.
  - En mode « **programmation** » l'utilisateur peut programmer, modifier, copier et supprimer les « **événements** ». De plus, il peut également régler l'horloge, le calendrier et d'autres paramètres utiles au fonctionnement automatique de l'émetteur.
- **Qu'est-ce qu'un « événement » ?** C'est l'envoi automatique, par l'émetteur, d'une commande de mouvement (ouverture ou la fermeture des volets roulants, des stores, etc.), à un moment donné de la journée et pendant un ou plusieurs jours de la semaine, tel que déterminé et programmé par l'utilisateur. Par exemple, un événement est la commande d'ouverture des volets prévus à 08h37 le samedi et le dimanche. Un autre événement est la commande de montée des stores programmée à 18h50 tous les jours de la semaine.
- Normalement, lorsque le mode automatique est activé et qu'un événement planifié se vérifie, l'émetteur envoie une commande simple pour ouvrir ou fermer les groupes concernés par l'événement. Il est possible cependant d'associer à ces commandes également des « **fonctions spéciales** » pour créer des effets particuliers sur les événements planifiés. Les fonctions et leurs effets sont :
  - **– Capteur ON / OFF** : cette fonction peut être programmée et utilisée uniquement en cas de capteurs climatiques connectés aux automatismes à commander. La fonction en question présente trois options : « **ON** » permet d'activer la réception (de la part des automatismes) des commandes provenant des capteurs climatiques ; « **OFF** » permet de désactiver la réception (de la part des automatismes) des commandes provenant des capteurs climatiques ; « **ON et OFF clignotants** » permet d'ignorer la présence des capteurs climatiques dans l'automatisme. L'option souhaitée peut être programmée par le biais de la Procédure 6, dans chaque événement (dans ce cas, chaque événement effectuée automatiquement l'option programmée – voir l'exemple sur la figure suivante), ou bien chaque

option peut être programmée manuellement et à tout moment par l'utilisateur (voir le paragraphe G au chapitre 9).



**Important** – L'option « Capteur OFF » désactive uniquement les commandes provenant des capteurs Pluie et Soleil ; celles qui proviennent du capteur Vent restent toujours activées étant donné qu'elles constituent une protection pour le store ou le volet roulant.

- **En vacances** : il déplace de façon arbitraire l'horaire de l'événement de quelques minutes (de 00 à 75 minutes) par rapport à l'horaire programmé. Cela permet ainsi de simuler la présence de personnes dans la maison, même lorsqu'il n'y a personne.

- **Le mode cosmique** : il avance ou retarde l'heure prévue pour l'exécution des événements, en intervenant de jour en jour, tout au long de l'année, selon l'heure locale à laquelle le soleil se lève et se couche : par exemple, en été, la fonction anticipe les événements du matin et retarde ceux de l'après-midi.

- **Manœuvre partielle** : il arrête la manœuvre prévue dans l'événement programmé, après qu'un intervalle de temps se soit écoulé (programmable de 01 à 99 secondes) depuis le début de la manœuvre. En résumé, cette fonction permet d'obtenir une ouverture/fermeture partielle du store ou du volet, liée à un événement.

- L'option « automatique » s'active en programmant sur l'afficheur le message « **Auto** » (ne clignote pas) et se désactive en configurant le message « **Man** » (ne clignote pas).

**IMPORTANT** - L'utilisateur peut envoyer manuellement les commandes souhaitées à tout moment, sans avoir besoin d'éteindre auparavant le fonctionnement en mode « automatique », si cette option est activée.

## 2 - INSTALLATION DU PRODUIT

### 2.1 - Allumer l'émetteur - Régler l'horloge et les autres paramètres de base, après l'insertion de la pile

- L'émetteur est alimenté par deux piles déjà en place à l'intérieur, mais elles sont déconnectées pour éviter de se consommer inutilement. Pour allumer l'émetteur, supprimer la languette en plastique qui sort du compartiment des piles. • Après l'insertion des piles, l'émetteur demande automatiquement la saisie des **paramètres de base** via la **Procédure 1**. Toutefois, s'il faut reporter le réglage de ces paramètres à un autre moment, sortir de la procédure en appuyant une fois sur la touche **■/esc** : le système affiche la **page principale** (voir le chapitre 4) et rappelle les réglages de base effectués en usine (heure : « 00:00 » ; jour : « Su » = dimanche). • **IMPORTANT** : le **retrait des piles** comporte l'élimination des configurations des éventuels paramètres de base (**date, heure, code ville**). Cette élimination ne concerne cependant pas les événements déjà programmés. Ensuite, à chaque fois que l'émetteur est sous tension (par exemple, lors du premier allumage ou lorsque les piles usées seront remplacées), il faut configurer à nouveau les **paramètres de base** en utilisant la **Procédure 1** (le système la propose automatiquement au démarrage). Il est cependant possible de configurer les **paramètres de base** également à un autre moment, sans couper le courant auparavant à l'émetteur ; Dans ces cas, il faut utiliser la **Procédure 5** (Pour le mode cosmique), et la **Procédure 10** (Pour l'heure et la date).

## PROCÉDURE 1 - Pour définir les PARAMÈTRES DE BASE après avoir mis l'émetteur sous tension

<b>Étape 1</b>  exemple :  configurer <b>HEURE</b>		 confirmer		<b>Étape 2</b>  exemple :  configurer <b>MINUTES</b>		 confirmer		<b>Étape 3</b>  exemple : <b>vendredi</b>  configurer <b>JOUR (nom)<sup>(1)</sup></b>		 confirmer	
<b>Étape 4</b>  exemple :  configurer <b>ANNÉE<sup>(2)</sup></b>		 confirmer		<b>Étape 5</b>  exemple :  configurer <b>MOIS (numéro)<sup>(3)</sup></b>		 confirmer		<b>Étape 6</b>  exemple :  configurer <b>JOUR (numéro)</b>		 confirmer	
<b>Étape 7<sup>(5)</sup> - fin</b>  exemple :  configurer la <b>VILLE<sup>(4)</sup></b>		 confirmer		<b>REMARQUES :</b> <b>(1)</b> - Su = Dimanche ; Mo = Lundi ; Tu = Mardi ; We = Mercredi ; Th = Jeudi ; Fr = Vendredi ; Sa = Samedi. <b>(2)</b> - Numéro compris entre 2014 et 2059. <b>(3)</b> - Janvier = 01 ; Février = 02 ; Mars = 03 ; (....) ; Décembre = 12. <b>(4)</b> - Se reporter au <b>Tableau D</b> (au début de la notice) pour choisir la ville la plus proche. Puis saisir dans l'étape 7 le code correspondant à la ville sélectionnée. <b>(5)</b> - À la fin de l'étape 7, la <b>page principale</b> (chapitre 4) s'affiche.							

### 2.2 - Mémorisation de l'émetteur dans les récepteurs des automatismes

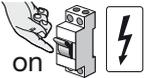
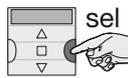
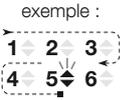
Pour utiliser l'émetteur, il doit être mémorisé à l'avance dans la mémoire de l'automatisme (ou des automatismes) à commander.

- Pour effectuer la mémorisation utiliser la **Procédure 2** si, dans l'automatisme, aucun émetteur, n'a été mémorisé ou la **Procédure 3** si un ou plusieurs émetteurs ont déjà été mémorisés.
- Étant donné que la mise en œuvre de la procédure nécessite le choix d'un « **Groupe** » (**à savoir le canal de transmission**) auquel associer l'automatisme, il est recommandé de lire le chapitre 1 avant d'effectuer la procédure.
- Répéter la procédure pour chaque automatisme à commander avec l'émetteur.

**Recommandations** • Puisque la mémorisation de l'émetteur peut être effectuée dans tous les récepteurs qui sont à portée de l'émetteur, avant de commencer la procédure de mémorisation, il faut couper l'alimentation électrique des moteurs et des récepteurs qui ne sont pas impliqués dans la mémorisation. • Toutes les séquences de mémorisation sont chronométrées. Elles doivent être accomplies dans les délais indiqués.

## PROCÉDURE 2 - Pour mémoriser le ERA TIME comme « Premier Émetteur »

Utiliser la procédure suivante uniquement si, dans l'automatisme, aucun émetteur n'a pas encore été mémorisé. Sinon, utiliser la **Procédure 3**.

Étape 1		Étape 2		Étape 3			Étape 4 ...			
	on		stop/esc	page-écran principale <b>Auto</b>		sel	<b>Auto</b> <b>Man</b> Prog		sel	exemple : 
alimenter le moteur		plusieurs fois ...		(afficheur)	1 fois		(afficheur)	confirmer	<b>Man</b> (allumé en permanence)	choisir le <b>GRUPE</b> <sup>(1)</sup>

... Étape 4		Étape 5 - fin					
	ok	exemple : 1 2 3 4 5↕ 6		stop/esc			stop/esc
confirmer		(allumé en permanence)	maintenir appuyée ...		3 mouvements	... relâcher	

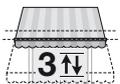
### REMARQUE :

- (1) - Il faut durant cette phase choisir le groupe (c'est-à-dire le canal de transmission) auquel associer l'automatisme.

## PROCÉDURE 3 - Pour mémoriser le ERA TIME comme « Deuxième (ou troisième, quatrième, etc.) Émetteur »

Utiliser la procédure suivante uniquement si un ou plusieurs émetteurs sont déjà stockés dans l'automatisme. Si aucun émetteur n'est présent, utiliser uniquement la **Procédure 2**.

→	Étape 1 - 2 - 3 - 4			Étape 5			→	Étape 6			
	<b>Sur le nouveau ERA TIME à mémoriser</b>	Effectuer l'étape 1 - 2 - 3 - 4 de la <b>Procédure 2</b>				stop/esc			10 sec.		stop/esc
				maintenir appuyée ...		attendre		... relâcher			3 fois

→	Étape 7 - fin				
<b>Sur le nouveau ERA TIME à mémoriser</b>		stop/esc			stop/esc
	maintenir appuyée ...		3 mouvements <sup>(1)</sup>	... relâcher	

### REMARQUE :

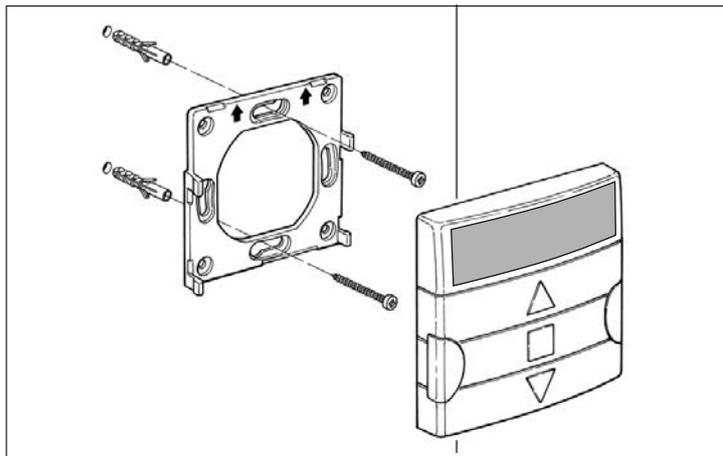
- (1) - Si le moteur effectue 6 mouvements, cela signifie que la mémoire est pleine (30 émetteurs maxi.) et qu'il n'a pas été possible de mémoriser le nouvel émetteur.

## 2.3 - Installation du support de l'émetteur

- Le support de l'émetteur doit être installé sur un mur vertical.
- L'émetteur doit être installé dans des environnements protégés. Ne pas l'installer à l'extérieur ou dans des zones à risque de mauvais temps.
- Le support de l'émetteur doit être placé à 1,5 mètre du sol, pour pouvoir regarder l'émetteur d'en haut.
- Avant de fixer le support de l'émetteur de façon définitive, placer temporairement l'émetteur à l'endroit où le support sera fixé et commander tous les automatismes, en veillant à ce qu'ils reçoivent la commande envoyée.

**Attention !** - La portée des émetteurs et la capacité de réception des récepteurs sont fortement influencées par d'autres dispositifs (par exemple, alarmes, casques radio, etc.) qui fonctionnent sur la même fréquence dans l'environnement d'utilisation. Dans ces cas-là, le fabricant ne peut offrir aucune garantie sur la portée réelle de ses dispositifs. Pour réduire ce risque, ne pas placer l'émetteur à proximité de structures métalliques ou en contact direct avec ces dernières : elles peuvent réduire la portée. Les piles à plats peuvent réduire la portée radio de l'ordre de 20, 30%.

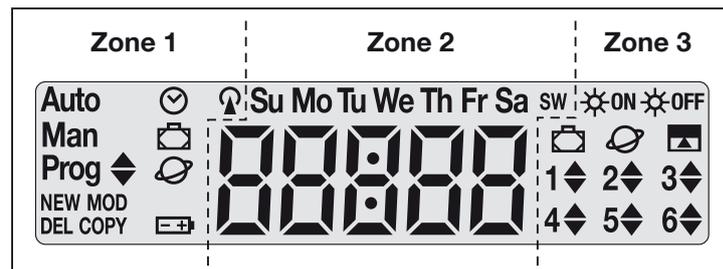
- Après avoir vérifié le bon fonctionnement de l'émetteur, fixer le support de façon définitive, à l'aide des vis et des chevilles comme indiqué dans la figure ci-contre.



## 3 - LES INDICATIONS SUR L'AFFICHEUR ET LEUR SIGNIFICATION

La figure suivante propose toutes les indications et les symboles qui peuvent apparaître sur l'afficheur de l'émetteur, en fonction de l'opération en cours.

- **Zone 1** : symboles qui affichent les modes de fonctionnement et les types de programmation.
- **Zone 2** : symboles qui affichent l'horloge hebdomadaire, la valeur des paramètres de base et les messages d'erreur.
- **Zone 3** : symboles qui visualisent les canaux de transmission (ou « groupes ») et les « fonctions spéciales » qui ont été activées dans les événements.



**TABEAU A - liste des symboles de la zone 1**

<b>Auto</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Si le message clignote</b> : indique que l'afficheur présente « la page-écran principale » (chapitre 4). Nous vous conseillons de partir de cette page-écran pour exécuter toute opération.</li> <li>• <b>Si le message est fixe</b> : indique que l'émetteur fonctionne en mode « automatique » (chapitre 9-B).</li> </ul>
<b>Man</b>	Lorsque le message est fixe : indique que le mode « automatique » a été désactivé (chapitre 9-D).
<b>Prog</b> ◊	Indiquent qu'un « <b>événement</b> » est en programmation (chapitre 7).
<b>Prog</b> ◊ <b>NEW</b>	Indiquent qu'un « <b>nouvel événement</b> » est en programmation (procédure 6).
<b>Prog</b> ◊ <b>MOD</b>	Indiquent que la « <b>modification d'un événement</b> » est en programmation (procédure 7).

<b>Prog</b>  <b>DEL</b>	Indiquent que l'« <b>annulation d'un événement</b> » est en programmation (procédure 8).
<b>Prog</b>  <b>COPY</b>	Indiquent que la « <b>copie d'un événement</b> » est en programmation (procédure 9).
<b>Prog</b> 	Indiquent que le « <b>réglage de l'horloge et de la date interne</b> » est en programmation (procédure 10).
<b>Prog</b> 	Indiquent que les paramètres de la fonction spéciale « <b>en vacances</b> » sont en programmation (procédure 4).
<b>Prog</b> 	Indiquent que les paramètres de la fonction spéciale « <b>mode cosmique</b> » sont en programmation (procédure 5).
	Indique que la pile est usée et qu'il faut la remplacer dès que possible.
	Indique que la transmission d'une commande radio est en cours.

**TABLEAU B - liste des symboles de la zone 2**

	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lors de la configuration des <u>paramètres de base</u> (procédure 1, 10), il indique le choix des valeurs effectués pour chaque paramètre.</li> <li>Pendant le fonctionnement, « automatique » ou « manuel », il indique l'heure actuelle.</li> </ul>
<b>Su Mo Tu We</b> <b>Th Fr Sa</b>	Indique le jour de la semaine ( <b>Su</b> = dimanche ; <b>Mo</b> = Lundi ; <b>Tu</b> = Mardi ; <b>We</b> = Mercredi ; <b>Th</b> = Jeudi ; <b>Fr</b> = Vendredi ; <b>Sa</b> = Samedi).
<b>S</b>	Indique que l'heure d'été est affichée, c'est-à-dire l' <b>heure légale</b> . (valeur réglée automatiquement par le système).
<b>W</b>	Indique que l'heure d'hiver est affichée, c'est-à-dire l' <b>heure solaire</b> . (valeur réglée automatiquement par le système).

**TABLEAU C - liste des symboles de la zone 3**

	Lors de la programmation d'un « événement » (Procédure 6), ce symbole indique que la fonction spéciale <b>Capteur On/Off</b> » a été <u>activée</u> pour l'événement en cours de programmation. L'automatisme sera donc géré par les commandes automatiques provenant des capteurs climatiques au moment où l'événement se produira. Cet état prendra fin à l'exécution d'un autre événement dans lequel l'option « OFF » est programmée ou bien à l'intervention manuelle de l'utilisateur.
--	--

	Lors de la programmation d'un « événement » (Procédure 6), ce symbole indique que la fonction spéciale <b>Capteur On/Off</b> » a été <u>désactivée</u> pour l'événement en cours de programmation. L'automatisme ne sera donc plus géré par les commandes automatiques provenant des capteurs climatiques au moment où l'événement se produira. Cet état prendra fin à l'exécution d'un autre événement dans lequel l'option « ON » est programmée ou bien à l'intervention manuelle de l'utilisateur.
	Lors de la programmation d'un « événement », il indique que la fonction spéciale « <b>en vacances</b> » a été activée pour l'événement en programmation (Procédure 6).
	Lors de la programmation d'un « événement », il indique que la fonction spéciale « <b>mode cosmique</b> » a été activée pour l'événement en programmation (Procédure 6).
	Lors de la programmation d'un « événement », il indique que la fonction spéciale « <b>manœuvre partielle</b> » a été activée pour l'événement en programmation (Procédure 6).
	Durant la mémorisation du « premier émetteur » (Procédure 2) ou lors de l'envoi d'une commande manuelle (Procédure 9-E), le symbole à côté du numéro signifie que ce groupe a été choisi et/ou sélectionné.
	Lors de la programmation d'un « événement » (6), il indique la direction (« montée » ou « descente ») que l'on attribue à la manœuvre.

## 4 - LA « PAGE-ÉCRAN PRINCIPALE »

La page-écran principale est le point de départ pour effectuer toute opération sur l'émetteur. Elle peut être rappelée à tout moment, en appuyant plusieurs fois sur la touche esc jusqu'à ce que l'indication « **Auto** » clignote. À la fin, la page-écran principale se reconnaît par la **présence sur l'afficheur du message « Auto » qui clignote**.

## 5 - DESCRIPTION GÉNÉRALE DE LA PROGRAMMATION

La « programmation » est l'un des trois modes principaux qui distinguent l'émetteur. Pour accéder au mode programmation,

1. rappeler la page-écran principale en appuyant plusieurs fois sur la touche esc, jusqu'à ce que l'indication « **Auto** » clignote ;
2. appuyer 2 fois sur la touche « **sel** » pour sélectionner l'indication « **Prog** » ; confirmer le choix en appuyant sur la touche « **ok** ».

À ce stade, effectuer les diverses procédures de programmation :

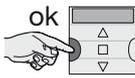
- définir les paramètres des fonctions spéciales : « en vacances », avec la **Procédure 4** et « mode cosmique », avec la **Procédure 5** (**Remarque** – si en mettant l'émetteur sous tension, la Procédure 1 a été effectuée, il n'est pas nécessaire de configurer de nouveau le mode cosmique avec la Procédure 5) ;
- programmer les « événements », avec la **Procédure 6**, plus la **Procédure 7, 8, 9** ;
- configurer l'horloge et la date interne, avec la **Procédure 10** (**Remarque** – si en mettant l'émetteur sous tension, la Procédure 1 a été effectuée, se servir de la Procédure 10 uniquement pour apporter des modifications éventuelles aux paramètres de base configurés).

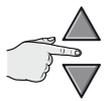
## 6 - CONFIGURER LES PARAMÈTRES DES « FONCTIONS SPÉCIALES »

**Attention !** - Pendant la programmation des événements, s'il faut activer les fonctions spéciales « en vacances » et « mode cosmique », il faut que les paramètres de ces fonctions aient déjà été configurés. Pour effectuer ces configurations, utiliser les procédures suivantes.

### **PROCÉDURE 4 - pour configurer les paramètres de la fonction spéciale « EN VACANCES »**

Cette fonction déplace de façon arbitraire l'horaire de l'événement de quelques minutes par rapport à l'horaire programmé. Cela permet ainsi de simuler la présence de personnes dans la maison, même lorsqu'il n'y a personne. Si la fonction « en vacances » a été activée dans un ou plusieurs événements, il faut également définir la valeur d'écart maximale souhaitée, par rapport à l'heure prévue pour la mise en œuvre des événements. Si la fonction n'a pas été activée dans aucun des événements créés, le réglage de la valeur n'aura aucun effet. Pour définir la valeur souhaitée, utiliser la procédure suivante.

Étape 1		Étape 2		Étape 3				
	page-écran principale <b>Auto</b>		<b>Auto Man</b> <b>Prog</b>		<b>Prog</b> ⬅➡			
plusieurs fois ...	(afficheur)	2 fois	(afficheur)	confirmer	(afficheur)	2 fois	<b>EN VACANCES</b>	confirmer

Étape 4 <sup>(2)</sup> - fin				
		ex. : <b>35 min.</b> (35 + 35 = range 70 min.) 		
(afficheur)		configurer <sup>(1)</sup>	confirmer	(afficheur)

#### REMARQUES :

(1) - La valeur est réglable de **00<sup>(\*)</sup>** à **75** minutes, par étapes de 5 minutes. **Par exemple, si la valeur est définie sur 15 minutes et l'événement est programmé pour 8h00 heures**, le système effectuera la manœuvre prévue à un moment choisi aléatoirement entre 7h45 heures (15 minutes avant 08h00 heures) et 08h15 (15 minutes après 08h00). Le système permet d'effectuer la manœuvre prévue sur une période de temps (intervalle) de 30 minutes.

(\*) - La configuration de la valeur « 00 » ne permet pas l'activation de la fonction.

(2) - Après l'Étape 4, pour revenir à la page-écran principale, appuyer sur la touche **■/esc** jusqu'à ce que le message « **Auto** » clignote.

## PROCÉDURE 5 - pour configurer le paramètre de la fonction spéciale « MODE COSMIQUE »

Cette fonction avance ou retarde l'heure prévue pour l'exécution des événements, en intervenant de jour en jour, tout au long de l'année, selon l'heure locale à laquelle le soleil se lève et se couche : par exemple, en été, la fonction anticipe les événements du matin et retarde ceux de l'après-midi. Normalement, le réglage du paramètre de cette fonction est demandé automatiquement par le système, après l'insertion des piles dans l'émetteur et doit être effectué avec la **Procédure 1**. Toutefois, si à ce moment la procédure a été reportée, pour définir le mode cosmique par la suite, sans enlever et remettre les piles, utiliser la **Procédure 5 suivante**.

Étape 1		Étape 2		Étape 3				
 stop/esc	page-écran principale Auto	 sel	Auto Man Prog	 ok	Prog	 sel		 ok
plusieurs fois ...	(afficheur)	2 fois	(afficheur)	confirmer	(afficheur)	3 fois	<b>MODE COSMIQUE</b>	confirmer

Étape 4 <sup>(2)</sup> - fin			
 Cd-00	 ex. : Rome Cd-42	 ok	
(afficheur)	configurer <b>VILLE</b> <sup>(1)</sup>	confirmer	(afficheur)

### REMARQUES :

- (1) - Se reporter au **Tableau D** (au début de la notice) pour choisir la ville la plus proche. Puis saisir dans l'Étape 4 le code correspondant à la ville sélectionnée.
- (2) - Après l'Étape 4, pour revenir à la page-écran principale, appuyer sur la touche **■/esc** jusqu'à ce que le message « **Auto** » clignote.

## 7 - PROGRAMMER LES ÉVÉNEMENTS

Pour programmer un événement, il faut configurer, une par une, toutes les propriétés qui composent l'événement, à savoir :

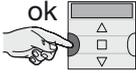
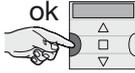
**1)** - L'heure et les minutes auxquelles le système doit envoyer la commande. **2)** - Le jour (ou plusieurs jours) de la semaine ou le système doit envoyer la commande. **3)** - Le groupe d'automatismes (ou plusieurs groupes d'automatismes) auxquels le système doit envoyer la commande. **4)** - Le type de commande à envoyer : « Montée » ou « Descente ». **5)** - L'activation ou non de la fonction spéciale « capteur ON / OFF ». **6)** - L'activation ou pas de la fonction spéciale « en vacances ». **7)** - L'activation ou pas de la fonction spéciale « mode cosmique ». **8)** - L'activation ou pas de la fonction spéciale « manœuvre partielle ». Si cette fonction est activée, le système propose également le réglage de l'heure (en secondes) qui doit s'écouler entre le début de la commande programmée (« montée » ou « descente ») et le moment où le système arrête la manœuvre pour réaliser la fermeture/ouverture partielle du store ou du volet.

- Avant de programmer un nouvel événement, il est conseillé de noter la valeur à définir pour chaque paramètre, en l'indiquant immédiatement dans le **tableau E, présent à la fin de cette notice**. Le tableau est utile tant pour planifier les événements que comme rappel des événements mémorisés.
- L'émetteur peut mémoriser jusqu'à 100 événements.

## PROCÉDURE 6 - pour programmer un NOUVEL ÉVÉNEMENT

(suite →)

Étape 1		Étape 2			Étape 3		Étape 4	
 stop/esc	page-écran principale <b>Auto</b>	 sel	Auto Man <b>Prog</b>	 ok	<b>Prog</b> ⚡	 ok	<b>Prog NEW</b>	 ok
plusieurs fois ...	(afficheur)	2 fois	(afficheur)	confirmer	<b>Prog ÉVÉNEMENTS</b>	confirmer	<b>NOUVEAU ÉVÉNEM.</b>	confirmer

Étape 5			Étape 6			Étape 7 ...		
 00:00		exemple :  8:00	 ok	 8:00		exemple :  8:30	 ok	Su  Mo Tu We Th Fr Sa
<b>HEURE</b>	configurer <b>HEURE</b>	confirmer	<b>MINUTES</b>	configurer <b>MINUTES</b>	confirmer	<b>JOUR (nom)</b>		

... Étape 7			Étape 8 ...					
	exemple : <b>lundi</b> Su  Mo  Tu We Th Fr Sa	 sel	 ok	1 2 3 4 5 6	 sel	exemple : 1 2 3 4 5 6		exemple : 1 2 3 4 5 6
choisir le <b>JOUR (nom)</b> <sup>(1)</sup>	sélectionner	confirmer	<b>GROUPE</b>	configurer <b>GROUPE</b> <sup>(2)</sup>	configurer <b>MANŒUVRE</b>			

... Étape 8		Étape 9			Étape 10 ...		
 ok	 ON OFF	 sel	1 fois = 	2 fois = 	3 fois = 	 ok	clicnolement <b>lent</b> 
confirmer	<b>CAPTEUR</b>	plusieurs fois <sup>(3)</sup> ...	..... pour choisir « ON » / « OFF » / « Ignorer »			confirmer	<b>EN VACANCES</b>

... Étape 10				Étape 11 ...	
 sel	• clicnolement <b>rapide</b>  = fonction <b>sélectionnée</b> <sup>(4)</sup>	 ok	• clicnolement <b>lent</b>  = fonction <b>non sélectionnée</b>	clicnolement <b>lent</b> 	
plusieurs fois.....	..... pour activer ou désactiver la fonction	confirmer	<b>MODE COSMIQUE</b>		

(suite →)

... Étape 11		Étape 12 ...
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• clignotement <b>rapide</b>  = fonction <b>sélectionnée</b><sup>(9)</sup></li> <li>• clignotement <b>lent</b>  = fonction <b>non sélectionnée</b></li> </ul>	clignotement <b>lent</b> 
plusieurs fois .....	..... pour activer ou désactiver la fonction	confirmer <b>MANŒUVRE PARTIELLE</b>

... Étape 12		Étape 13 <sup>(6)</sup> ...
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• clignotement <b>rapide</b>  = fonction <b>sélectionnée</b></li> <li>• clignotement <b>lent</b>  = fonction <b>non sélectionnée</b></li> </ul>	
plusieurs fois .....	..... pour activer ou désactiver la fonction	  exemple : 
		confirmer <b>TEMPS M. P.</b> <sup>(7)</sup> choisir le <b>TEMPS M. P.</b> <sup>(8)</sup>

... Étape 13	Étape 14	Étape 15	Étape 16 - fin
			 page-écran principale <b>Auto</b>
confirmer <sup>(9)</sup>	(affichage = valeurs configurées)	confirmer <sup>(10)</sup>	plusieurs fois ... (afficheur)
		<b>Prog NEW</b> (afficheur)	

#### REMARQUES :

- (1) - Les jours disponibles sont : **Su** = Dimanche ; **Mo** = Lundi ; **Tu** = Mardi ; **We** = Mercredi ; **Th** = Jeudi ; **Fr** = Vendredi ; **Sa** = Samedi. S' il faut ajouter d'autres JOURS en plus du premier configuré, répéter l'étape 7 pour chaque jour à ajouter.
- (2) - S' il faut ajouter d'autres GROUPES en plus du premier configuré, répéter l'étape 8 pour chaque groupe à ajouter.
- (3) - Si aucun capteur climatique n'est connecté au groupe (ou aux groupes) d'automatismes concernés par la programmation de cet événement ou si l'on souhaite ignorer les capteurs climatiques, choisir l'option avec les symboles ON et OFF clignotants (= capteurs ignorés).
- (4) - **Attention !** – Pour activer la fonction spéciale « **en vacances** », il faut avant tout configurer ses paramètres selon la **Procédure 4**.
- (5) - **Attention !** – Pour activer la fonction spéciale « **mode cosmique** », il faut avant tout configurer ses paramètres selon la **Procédure 5**.
- (6) - Le système montre l'étape 13 seulement si à l'étape 12 la fonction spéciale « **manœuvre partielle** » a été activée.
- (7) - Temps de la Manœuvre Partielle.
- (8) - Configurer le temps (souhaité) qui devra s'écouler du lancement de la manœuvre au blocage, de la part de l'automatisme, du mouvement du volet roulant ou du store pour en obtenir l'ouverture/fermeture partielle.
- (9) - Si après avoir appuyé sur la touche « **ok** », l'afficheur indique le message clignotant « **Err1** », cela signifie que la mémoire est pleine (100 événements déjà mémorisés) et que l'événement tout juste créé ne sera pas mémorisé.
- (10) - Après avoir appuyé sur la touche « **ok** », le système mémorise le nouvel événement et l'afficheur visualise à nouveau le message clignotant « **NEW** » (Étape 15) pour

indiquer que l'émetteur est prêt pour la programmation éventuelle d'un nouvel événement. Donc, si un autre événement doit être programmé, répéter la **Procédure 6** à partir de l'étape 4, sinon, s'il faut quitter le mode programmation et retourner à la page-écran principale, effectuer l'étape 16.

## PROCÉDURE 7 - pour modifier (« MOD ») un événement existant

Tous les événements déjà programmés peuvent être modifiés à tout moment. Pour modifier un événement, il faut tout d'abord le chercher et le sélectionner parmi ceux présents dans la mémoire de l'émetteur.

Étape 1		Étape 2			Étape 3		Étape 4 ...	
	page-écran principale Auto		Auto Man Prog		Prog		Prog NEW	
plusieurs fois ...	(afficheur)	2 fois	(afficheur)	confirmer	(afficheur)	confirmer	(afficheur)	1 fois
... Étape 4		Étape 5			suite ...			
Prog MOD				choisir l'événement à modifier <sup>(*)</sup>		Remarque <sup>(2)</sup>		
MODIFIER événement	confirmer	(afficheur)	1 fois	suivant (▲) ; précédent (▼)	confirmer			

### REMARQUES :

(1) - Le système visualise (dans l'ordre chronologique) les jours de la semaine contenant des événements et, de façon détaillée, les événements eux-mêmes. Appuyer plusieurs fois sur la touche ▲(\*) pour que le système visualise le premier jour programmé de la semaine (qui clignote tandis que les autres restent allumés en permanence) ; le système visualise ensuite les événements programmés pour le jour en question. À la fin, il visualise le jour suivant, parmi les jours valides, puis les événements programmés pour ce même jour, et ainsi de suite jusqu'à la visualisation du dernier jour programmé.

(\*) - Pour parcourir les jours et les événements programmés, dans le sens contraire, se servir des touches ▼.

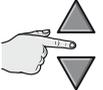
(2) - Poursuivre la procédure en partant de l'étape 5 de la Procédure 6. Modifier (ou reconfirmer) une par une toutes les propriétés de l'événement. À la fin, le système mémorise toutes les modifications apportées à l'événement.

## PROCÉDURE 8 - pour supprimer (« DEL ») un événement existant

Tous les événements déjà programmés peuvent être supprimés à tout moment. Pour supprimer un événement, il faut tout d'abord le chercher et le sélectionner parmi ceux présents dans la mémoire de l'émetteur.

(suite —>)

Étape 1		Étape 2		Étape 3		Étape 4 ...	
	page-écran principale Auto		Auto Man Prog		Prog		Prog NEW
plusieurs fois ...	(afficheur)	2 fois	(afficheur)	confirmer	(afficheur)	confirmer	(afficheur)

... Étape 4		Étape 5 - fin						
Prog DEL		ALL	Option A : pour éliminer tous les événements en une seule fois					
SUPPRIMER événement	confirmer	(afficheur)	Option B : pour éliminer un événement à la fois	choisir l'événement à supprimer <sup>(1)</sup>				
				suivant (▲) ; précédent (▼)		confirmer	(afficheur)	supprimer <sup>(2) (3)</sup>

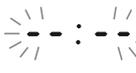
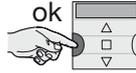
#### REMARQUES :

- (1) - Le système visualise (dans l'ordre chronologique) les jours de la semaine contenant des événements et, de façon détaillée, les événements eux-mêmes.**  
Appuyer plusieurs fois sur la touche ▲(\*) pour que le système visualise le premier jour programmé de la semaine (qui clignote tandis que les autres restent allumés en permanence) ; le système visualise ensuite les événements programmés pour le jour en question. À la fin, il visualise le jour suivant, parmi les jours valides, puis les événements programmés pour ce même jour, et ainsi de suite jusqu'à la visualisation du dernier jour programmé. **Remarque** – Après avoir visualisé le dernier jour et le dernier événement, le système visualise le message « ALL ». Pour supprimer, dans ce cas, tous les événements en une seule fois, exécuter l'option « A » de l'étape 5.  
(\*) – Pour parcourir les jours et les événements programmés, dans le sens contraire, se servir des touches ▼.
- (2) -** Pour ne pas confirmer la suppression de l'événement, appuyer sur la touche ■/esc et non pas sur la touche « ok » ; exécuter ensuite à nouveau l'option « B » de l'étape 5 pour sélectionner un autre événement à supprimer.
- (3) -** Après avoir enfoncé la touche « ok », le système supprime l'événement sélectionné et se prépare pour la suppression d'un autre événement (symbole « DEL » clignotant). Pour supprimer un autre événement sans quitter la procédure, effectuer à nouveau les étapes 4 et 5. Toutefois, s'il faut quitter la procédure et revenir à la page-écran principale, appuyer sur la touche ■/esc jusqu'à ce que le message « Auto » clignote.

#### PROCÉDURE 9 - pour copier (« COPY ») un événement existant

Pour programmer rapidement un nouvel événement semblable à un événement qui existe déjà, il est possible de le faire en copiant un événement existant et en ne modifiant que les paramètres à changer. Pour copier un événement, il faut tout d'abord le chercher et le sélectionner parmi ceux présents dans la mémoire de l'émetteur.

Étape 1		Étape 2			Étape 3		Étape 4 ...	
	page-écran principale Auto		Auto Man Prog		Prog		Prog NEW	
plusieurs fois ...	(afficheur)	2 fois	(afficheur)	confirmer	(afficheur)	confirmer	(afficheur)	3 fois

... Étape 4		Étape 5			suite ...	
Prog COPY				choisir l'événement à copier <sup>(1)</sup>		Remarque <sup>(2)</sup>
COPIER événement	confirmer	(afficheur)	1 fois	suivant (▲) ; précédent (▼)	confirmer	

#### REMARQUES :

(1) - Le système visualise (dans l'ordre chronologique) les jours de la semaine contenant des événements et, de façon détaillée, les événements eux-mêmes. Appuyer plusieurs fois sur la touche ▲(\*) pour que le système visualise le premier jour programmé de la semaine (qui clignote tandis que les autres restent allumés en permanence) ; le système visualise ensuite les événements programmés pour le jour en question. À la fin, il visualise le jour suivant, parmi les jours valides, puis les événements programmés pour ce même jour, et ainsi de suite jusqu'à la visualisation du dernier jour programmé.

(\*) – Pour parcourir les jours et les événements programmés, dans le sens contraire, se servir des touches ▼.

(2) - À partir de maintenant, le système propose les mêmes entrées que dans la programmation d'un « nouvel événement ». Par conséquent, modifier ou confirmer une par une, toutes les entrées de l'événement, en prenant comme référence la **Procédure 4** (partir de l'étape 5). Après avoir modifié ou reconfirmé le dernier paramètre, l'événement est mémorisé comme un nouvel événement, en laissant l'original intact. • Dans l'étape 16 de la **Procédure 4**, après avoir appuyé sur la touche « ok », le message « COPY » clignote pour indiquer que l'émetteur est prêt à copier un autre événement, répéter la **Procédure 7** (depuis 'étape 6) et poursuivre la **Procédure 4** (partir de l'étape 5). • Enfin, pour revenir à la page-écran principale, appuyer sur ■/esc jusqu'à ce que le message « Auto » clignote.

### 7.1 - Pour renforcer la sécurité dans la réception de la commande par l'automatisme,

**utiliser l'astuce suivante :** après avoir créé l'événement désiré avec la **Procédure 6**, utiliser la **Procédure 9** pour copier cet événement sans modifier aucun paramètre. Autrement, pendant la **Procédure 9**, il est possible d'augmenter de 1 minute l'heure prévue pour le déroulement de l'événement.

## 8 - CONFIGURER LES PARAMÈTRES DE BASE (sans couper auparavant le courant à l'émetteur)

Normalement, le réglage des paramètres de base est demandé automatiquement par le système, après l'insertion des piles dans l'émetteur et doit être effectué avec la **Procédure 1**. Il est également possible de configurer ces paramètres (ou les corriger, s'ils ont déjà été mémorisés) sans couper auparavant le courant à l'émetteur. Dans ce cas, toutefois, il faut utiliser la **Procédure 10**. **Remarque** – Cette procédure permet de configurer seulement les paramètres concernant l'horloge et la date. Pour configurer le paramètre de la fonction spéciale « mode cosmique » utiliser la **Procédure 5**.

## PROCÉDURE 10 - Pour régler l'horloge et la date interne

Étape 1		Étape 2			Étape 3			
	page-écran principale <b>Auto</b>		Auto Man <b>Prog</b>		<b>Prog</b> ⇄			
plusieurs fois ...	(afficheur)	2 fois	(afficheur)	confirmer	(afficheur)	1 fois	<b>HEURE - DATE</b>	confirmer

Étape 4		Étape 5		Étape 6	
	exemple : <b>14:00</b>			exemple : <b>14:53</b>	
configurer <b>HEURE</b>	confirmer	configurer <b>MINUTES</b>	confirmer		exemple : <b>vendredi</b> Su Mo Tu We Th Sa
				configurer <b>JOUR (nom)<sup>(1)</sup></b>	
					confirmer

Étape 7		Étape 8		Étape 9 <sup>(4)</sup> - fin	
	exemple : <b>20 14</b>			exemple : <b>01:05</b>	
configurer <b>ANNÉE<sup>(2)</sup></b>	confirmer	configurer <b>MOIS (numéro)<sup>(3)</sup></b>	confirmer		exemple : <b>dd:27</b>
				configurer <b>JOUR (numéro)</b>	
					confirmer

### REMARQUES :

- (1) - **Su** = Dimanche ; **Mo** = Lundi ; **Tu** = Mardi ; **We** = Mercredi ; **Th** = Jeudi ; **Fr** = Vendredi ; **Sa** = Samedi.
- (2) - Numéro compris entre 2014 et 2059.
- (3) - Janvier = **01** ; Février = **02** ; Mars = **03** ; (...); Décembre = **12**.
- (4) - À la fin de l'Étape 9, la **page-écran principale** (chapitre 4) s'affiche.

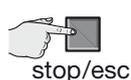
## 9 - COMMENT UTILISER L'ÉMETTEUR

Les paragraphes de ce chapitre décrivent comment utiliser l'émetteur à la fin de toutes les phases de l'installation et de la programmation.

### A Pour rappeler la page-écran principale

Il est possible de revenir au point de départ de n'importe quel environnement ou page-écran, c'est-à-dire depuis la **page-écran principale**, en appuyant à plusieurs reprises sur la touche **■/esc** jusqu'à ce que le message « **Auto** » clignote.

#### Étape 1 - fin



stop/esc

plusieurs fois ...



(afficheur)

La page-écran affiche : le **message « Auto » clignotant**, l'heure actuelle, le jour effectif de la semaine et l'heure d'hiver (ou d'été).

### B Pour activer le mode automatique (« Auto »)

**01.** Rappeler la page-écran principale en appuyant plusieurs fois sur la touche **■/esc**, jusqu'à ce que le message « **Auto** » clignote. Confirmer le choix en appuyant sur la touche « **ok** » (= le message « Auto » est fixe).

#### Étape 1 - fin



stop/esc

plusieurs fois ...

page-écran principale  
Auto

(afficheur)



ok

confirmer

**Auto**  
(allumé en permanence)

(display)



**fonctionnement Automatique ACTIVÉ**

La page-écran affiche : le **message « Auto » allumé en permanence**, l'heure actuelle, le jour effectif de la semaine, l'heure d'hiver (ou d'été), le groupe 1 accompagné du curseur.

### C Pour verrouiller (et déverrouiller) les touches quand le fonctionnement automatique (« Auto ») est activé

Lorsque le fonctionnement de l'émetteur est programmé en mode automatique (« Auto ») et qu'il faut éviter l'envoi accidentel d'une commande manuelle ou l'utilisation de l'émetteur par des personnes non autorisées, il est possible de verrouiller (et de déverrouiller) l'émetteur comme suit.

## – Pour **VERROUILLER** les touches ▲, ■, ▼, « ok » :

01. Rappeler à l'écran le message « **Auto** » (= mode automatique activé).

02. Appuyer **7 fois** sur la touche « **sel** » jusqu'à ce que le symbole ◆ disparaisse.

Étape 1				Étape 2 - fin		
 stop/esc	page-écran principale Auto	ok 	<b>Auto</b> (allumé en permanence)	 sel		1 2 3 4 5 6
plusieurs fois ...	(afficheur)	confirmer	(afficheur)	<b>7 fois</b>	(afficheur)	<b>touches verrouillées</b>

## – Pour **DÉVERROUILLER** les touches ▲, ■, ▼, « ok »

01. Appuyer une fois sur la touche 1 « **sel** » : le système sélectionne le groupe 1, en montrant le symbole ◆ clignotant.

touches verrouillées précédemment		Étape 1 - fin	
1 2 3 4 5 6	(afficheur)	 sel	1 ◆ 2 3 4 5 6
		1 fois	<b>touches déverrouillées</b>

## D Pour désactiver le mode automatique (« Man »)

01. Rappeler la page-écran principale en appuyant plusieurs fois sur la touche ■/esc, jusqu'à ce que le message « **Auto** » clignote.

02. Appuyer une fois sur la touche 1 « **sel** », pour sélectionner le message « **Man** ». Confirmer le choix en appuyant sur la touche « **ok** » (= le message « Auto » est fixe).

Étape 1		Étape 2 - fin				
 stop/esc	page-écran principale Auto	 sel	Auto Man Prog	ok 	<b>Man</b> (allumé en permanence)	
plusieurs fois ...	(afficheur)	1 fois	(afficheur)	confirmer	(afficheur)	<b>fonctionnement Automatique DÉACTIVÉ <sup>(1)</sup></b>

(1) - La page-écran affiche : le **message « Man » allumé en permanence**, l'heure actuelle, le jour effectif de la semaine, l'heure d'hiver (ou d'été), le groupe 1 accompagné du curseur.

**Important** - À ce stade, l'émetteur fonctionnera exclusivement en mode manuel, c'est-à-dire avec l'intervention de l'utilisateur.

## E Pour envoyer une commande manuelle à un ou plusieurs groupes

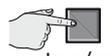
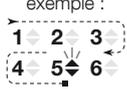
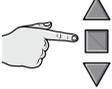
L'utilisateur peut envoyer des commandes manuelles uniquement lorsque l'émetteur est en mode automatique (« Auto ») ou quand il est désactivé (« Man »). Il n'est pas possible d'envoyer des commandes manuelles lorsque l'émetteur est configuré sur le mode de programmation (« Progr »).

### E.1 Envoi d'une commande manuelle en cas de mode automatique configuré dans l'émetteur (« Auto »)

Dans cette modalité, l'utilisateur peut envoyer une commande à un seul groupe (au choix) ou à tous les groupes (en même temps) de la façon suivante.

#### – Pour envoyer la commande à un SEUL groupe :

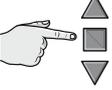
01. Rappeler à l'écran le message « Auto » (= mode automatique activé).
02. Appuyer plusieurs fois sur la touche « sel » jusqu'à ce que le symbole  clignote à côté du groupe à commander (le système part du groupe 1).
03. Enfin, utiliser l'une des touches (,  ou ) pour envoyer la commande au groupe sélectionné.

Étape 1				Étape 2		Étape 3 - fin
 stop/esc	page-écran principale Auto	ok 	<b>Auto</b> (allumé en permanence)	 sel	... pour sélectionner un Groupe souhaité  exemple : 	
plusieurs fois ...	(afficheur)	confirmer	(afficheur)	plusieurs fois ...		envoyer la commande

**Attention !** – Si l'écran affiche le symbole « soleil ON » (ou « soleil OFF »), la commande envoyée à l'automatisme comprend également cette configuration (lire la description de la fonction spéciale « Capteur ON / OFF » au chapitre 1 du manuel). Autrement, effacer tout d'abord la configuration « soleil ON » (ou « soleil OFF ») selon la **Procédure G** du chapitre 9.

#### – Pour envoyer la commande à TOUS les groupes en même temps :

01. Rappeler à l'écran le message « Auto » (= mode automatique activé).
02. Appuyer plusieurs fois sur la touche « sel » jusqu'à ce que tous les groupes aient le symbole suivant  qui clignote (pour ce choix, continuer à appuyer sur la touche jusqu'à dépasser le groupe 6).
03. Enfin, utiliser l'une des touches (,  ou ) pour envoyer la commande à tous les groupes.

Étape 1				Étape 2		Étape 3 - fin
 stop/esc	page-écran principale Auto	ok 	<b>Auto</b> (allumé en permanence)	 sel	... pour sélectionner tous les Groupes	
plusieurs fois ...	(afficheur)	confirmer	(afficheur)	6 fois ...		envoyer la commande

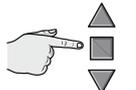
**Attention !** – Si l'écran affiche le symbole « soleil\_ON » (ou « soleil\_OFF »), la commande envoyée à l'automatisme comprend également cette configuration (lire la description de la fonction spéciale « Capteur ON / OFF » au chapitre 1 du manuel). Autrement, effacer tout d'abord la configuration « soleil\_ON » (ou « soleil\_OFF ») selon la **Procédure G** du chapitre 9.

## E.2 Envoi d'une commande manuelle en cas de mode automatique désactivé dans l'émetteur (« Man »)

Dans ce mode, l'utilisateur peut envoyer une commande à un ou plusieurs groupes (au choix) de la façon suivante.

01. Rappeler à l'écran le message « Man » (= mode automatique désactivé).
02. Appuyer plusieurs fois sur la touche « sel » en faisant glisser le curseur ◀▶ (clignotant) entre les différents groupes (**remarque** – après le groupe 6, appuyer encore 3 fois sur la touche « sel » pour revenir au groupe 1) ; déposer ensuite le curseur à côté du groupe à sélectionner. • Confirmer la sélection en appuyant sur la touche « ok » (le curseur ◀▶ arrête de clignoter).
03. **Pour former un « groupe multiple », exécuter autant de fois le point 02 que le nombre de groupes à insérer dans le « groupe multiple ».**
04. Enfin, utiliser une des touches (▲, ■ et ▼) pour envoyer la commande au groupe ou au « groupe multiple » choisi.

Étape 1		Étape 2			Étape 3 ...		
	page-écran principale Auto		Auto Man Prog		Man (allumé en permanence)		... pour sélectionner un Groupe souhaité
plusieurs fois ...	(afficheur)	1 fois	(afficheur)	confirmer	(afficheur)	plusieurs fois ...	exemple : 1 2 3 4 5 6

... Étape 3	Étape 4 (en option)	Étape 5 - fin
	Pour former un « groupe multiple », répéter le point 03 autant de fois que le nombre de groupes à insérer dans le « groupe multiple ».	
confirmer	exemple : 1 2 3 4 5 6	envoyer la commande
(allumé en permanence)		

**Attention !** – Si l'écran affiche le symbole « soleil\_ON » (ou « soleil\_OFF »), la commande envoyée à l'automatisme comprend également cette configuration (lire la description de la fonction spéciale « Capteur ON / OFF » au chapitre 1 du manuel). Autrement, effacer tout d'abord la configuration « soleil\_ON » (ou « soleil\_OFF ») selon la **Procédure G** du chapitre 9.

## F Pour envoyer une autre commande manuelle au même groupe précédent

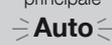
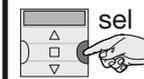
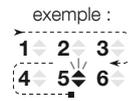
L'émetteur garde en mémoire le dernier groupe (ou le dernier groupe multiple) sélectionné par l'utilisateur (voir la procédure E.2). Donc, s'il faut envoyer à ce groupe d'autres commandes manuelles à l'aide des touches (▲, ■ ou ▼), il ne faut pas sélectionner le groupe auparavant.

**Attention !** – Si l'écran affiche le symbole « soleil\_ON » (ou « soleil\_OFF »), la commande envoyée à l'automatisme comprend également cette configuration (lire la description de la fonction spéciale « Capteur ON / OFF » au chapitre 1 du manuel). Autrement, effacer tout d'abord la configuration « soleil\_ON » (ou « soleil\_OFF ») selon la **Procédure G** du chapitre 9.

## G Pour activer ou désactiver manuellement la fonction spéciale « Capteur ON / OFF » dans un ou plusieurs groupes.

**Attention !** • Ignorer cette procédure en cas d'installation dépourvue de capteurs climatiques. • Avant de lancer la procédure, il est conseillé de lire la description de la fonction spéciale « Capteur ON / OFF » au chapitre 1 du manuel. • L'utilisateur ne peut configurer manuellement la fonction que lorsque le mode automatique est désactivé (c'est-à-dire lorsque l'écran affiche le message « Man »).

01. Rappeler à l'écran le message « Man » (= mode automatique désactivé).
02. Appuyer plusieurs fois sur la touche « sel » en faisant glisser le curseur  (clignotant) entre les différents groupes (**remarque** – après le groupe 6, appuyer encore 3 fois sur la touche « sel » pour revenir au groupe 1) ; déposer ensuite le curseur à côté du groupe à sélectionner. • Confirmer la sélection en appuyant sur la touche « ok » (le curseur  arrête de clignoter).
03. Pour former un « groupe multiple », exécuter autant de fois le point 02 que le nombre de groupes à insérer dans le « groupe multiple ».
04. Après avoir choisi le groupe, appuyer plusieurs fois sur la touche « sel » jusqu'à l'affichage de l'option souhaitée pour la fonction spéciale « Capteur ON / OFF » :
  - « soleil\_ON » = pour activer la gestion de l'automatisme de la part des commandes automatiques provenant des capteurs climatiques ;
  - « soleil\_OFF » = pour désactiver la gestion de l'automatisme de la part des commandes automatiques provenant des capteurs climatiques ;
  - « soleil\_ON et soleil\_OFF » = pour ignorer complètement la présence des capteurs climatiques.
 Si, par erreur, l'option souhaitée n'a pas été sélectionnée durant le défilement, continuer d'appuyer sur la touche « sel » jusqu'à ce qu'elle réapparaisse. À la fin, l'icône choisie clignote. • Confirmer la sélection en appuyant tout d'abord sur la touche « ok » puis sur la touche . L'icône choisie arrête de clignoter.

Étape 1		Étape 2			Étape 3 ...	
 stop/esc	page-écran principale  Auto	 sel	 Auto Man Prog	 ok	 Man (allumé en permanence)	 sel ... pour sélectionner un Groupe souhaité
plusieurs fois ...	(afficheur)	1 fois	(afficheur)	confirmer	(afficheur)	exemple : 

... Étape 3		Étape 4 (en option)		Passo 5 ...	
 ok	exemple : 1  2  3  4  5  6 	 sel	1 fois =  / 2 fois =  / 3 fois =  (exemple)	plusieurs fois ...	..... pour choisir « ON » / « OFF » / « ignorer »
confirmer	(allumé en permanence)	Pour former un « groupe multiple », répéter le point 03 autant de fois que le nombre de groupes à insérer dans le « groupe multiple ».			

(suite →)

### ... Étape 5 - fin

 ok	 stop/esc	exemple :  (allumé en permanence)
confirmer	1 fois	(afficheur)

**Important** – La configuration choisie pour cette fonction spéciale restera désormais la même jusqu'à la réception, par les automatismes, d'une configuration différente suite à un événement ou à la réexécution de la présente procédure de la part de l'utilisateur.

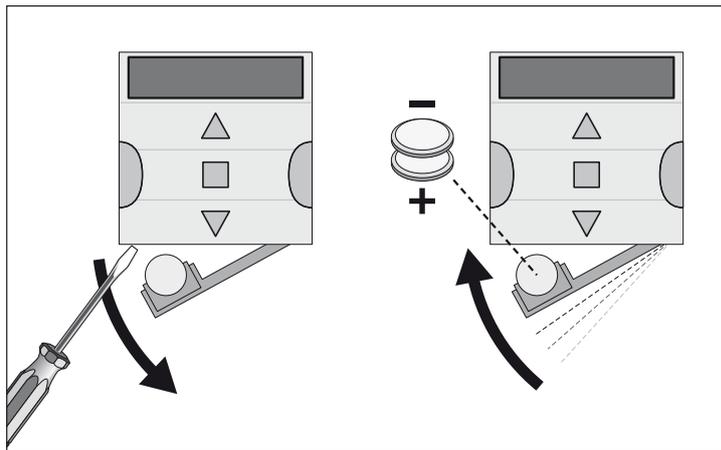
## 10 - REMPLACEMENT DES PILES

Quand l'indication «  » s'allume, cela signifie que les piles sont usées et qu'il faut les changer au plus tôt. Dans cette situation, il existe un risque que les commandes ne soient pas transmises correctement aux automatismes. Pour remplacer les piles, procéder comme indiqué sur la figure ci-dessous.

**Attention ! – Après le remplacement des piles, il faut définir de nouveau les paramètres de base à l'aide de la Procédure 1.**

### • Élimination des piles

**Attention !** – Les piles usées contiennent des substances polluantes et ne doivent donc pas être jetées avec les ordures ménagères. Il faut les mettre au rebut en adoptant les méthodes de tri sélectif prévues par les normes en vigueur sur le territoire d'utilisation.





EN

**EN - Appendix**

IT

**IT - Appendice**

FR

**FR - Appendice**

ES

**ES - Apéndice**

DE

**DE - Anhang**

PL

**PL - Załącznik**

NL

**NL - Bijlage****EN - Table E**

table for planning and recalling events and how they have been configured.

**IT - Tabella E**

tabella per pianificare gli eventi e per annotare gli eventi memorizzati.

**FR - Tableau E**

tableau pour programmer les événements et pour rappeler les événements mémorisés.

**ES - Tabla E**

tabla para planificar los eventos y para anotar los eventos almacenados.

**DE - Tabelle E**

Tabelle zu Planen der Ereignisse und als Merkblatt für die gespeicherten Ereignisse.

**PL - Tabela E**

table do planowania wydarzeń i opisywanie zapisanych zdarzeń.

**NL - Tabel E**

tabel om evenementen te plannen en te annoteren de opgeslagen gebeurtenissen.

<i>EN - Name event</i> <i>IT - Nome evento</i> <i>FR - Nom événement</i> <i>ES - Nombre evento</i> <i>DE - Name Ereignis</i> <i>PL - Nazwa zdarzenia</i> <i>NL - Naam gebeurtenis</i>	<i>Time</i> <i>Orario</i> <i>Horaire</i> <i>Horario</i> <i>Uhrzeit</i> <i>Godziny</i> <i>Tijd</i>	<i>Week day</i> <i>Giorni della settimana</i> <i>Jours de la semaine</i> <i>Días de la semana</i> <i>Wochentage</i> <i>Dni tygodnia</i> <i>Dagen van de week</i>							<i>Groups and manoeuvres programmed</i> <i>Gruppi e manovre programmate</i> <i>Groupes et manœuvres planifiées</i> <i>Grupos y movimientos programados</i> <i>Gruppen und programmierter Vorgang</i> <i>Grupy i manewry planowane</i> <i>Groepen en manoeuvres geprogrammeerd</i>						<i>Special functions</i> <i>Funzioni speciali</i> <i>Fonctions spéciales</i> <i>Funciones especiales</i> <i>Sonderfunktionen</i> <i>Funkcje specjalne</i> <i>Speciale functies</i>				
<i>Example 1</i> →	<b>8:30</b>	Su	Mo	Tu	We	Th	FR	Sa	1	2	3	4	5	6	☀	📷	🌀	🚧	sec.
			X						▲						On				
<i>Example 2</i> →	<b>18:30</b>	Su	Mo	Tu	We	Th	FR	Sa	1	2	3	4	5	6	☀	📷	🌀	🚧	sec.
					X		X	X	▼	▲	▲	▲			Off		X	X	20
		Su	Mo	Tu	We	Th	FR	Sa	1	2	3	4	5	6	☀	📷	🌀	🚧	sec.
		Su	Mo	Tu	We	Th	FR	Sa	1	2	3	4	5	6	☀	📷	🌀	🚧	sec.
		Su	Mo	Tu	We	Th	FR	Sa	1	2	3	4	5	6	☀	📷	🌀	🚧	sec.
		Su	Mo	Tu	We	Th	FR	Sa	1	2	3	4	5	6	☀	📷	🌀	🚧	sec.
		Su	Mo	Tu	We	Th	FR	Sa	1	2	3	4	5	6	☀	📷	🌀	🚧	sec.
		Su	Mo	Tu	We	Th	FR	Sa	1	2	3	4	5	6	☀	📷	🌀	🚧	sec.
		Su	Mo	Tu	We	Th	FR	Sa	1	2	3	4	5	6	☀	📷	🌀	🚧	sec.
		Su	Mo	Tu	We	Th	FR	Sa	1	2	3	4	5	6	☀	📷	🌀	🚧	sec.
		Su	Mo	Tu	We	Th	FR	Sa	1	2	3	4	5	6	☀	📷	🌀	🚧	sec.
		Su	Mo	Tu	We	Th	FR	Sa	1	2	3	4	5	6	☀	📷	🌀	🚧	sec.
		Su	Mo	Tu	We	Th	FR	Sa	1	2	3	4	5	6	☀	📷	🌀	🚧	sec.
		Su	Mo	Tu	We	Th	FR	Sa	1	2	3	4	5	6	☀	📷	🌀	🚧	sec.

**EN - Table D**  
**IT - Tabella D**  
**FR - Tableau D**  
**ES - Tabla D**  
**DE - Tabelle D**  
**PL - Tabela D**  
**NL - Tabel D**

Lyon	<b>15</b>
Marseilles	<b>16</b>
Monaco	<b>17</b>
Montpellier	<b>18</b>
Nancy	<b>19</b>
Nantes	<b>20</b>
Orleans	<b>21</b>
Paris	<b>22</b>
Reims	<b>23</b>
Rennes	<b>24</b>
Rouen	<b>25</b>
Toulouse	<b>26</b>
<b>Germany</b>	Code
Augsburg	<b>27</b>
Berlin	<b>28</b>
Cologne	<b>29</b>
Dresden	<b>30</b>
Frankfurt	<b>31</b>
Hamburg	<b>32</b>
Hanover	<b>33</b>
Munich	<b>34</b>
Nuremberg	<b>35</b>
<b>Ireland</b>	Code
Dublin	<b>36</b>
<b>Italy</b>	Code
Bari	<b>37</b>
Florence	<b>38</b>
Milan	<b>39</b>
Naples	<b>40</b>
Palermo	<b>41</b>
Rome	<b>42</b>
Turin	<b>43</b>

Venice	<b>44</b>
<b>Norway</b>	Code
Oslo	<b>45</b>
<b>Poland</b>	Code
Gorgow- Wielkopolski	<b>46</b>
Krakow	<b>47</b>
Lodz	<b>48</b>
Lublin	<b>49</b>
Olsztyn	<b>50</b>
Poznan	<b>51</b>
Warsaw	<b>52</b>
Wroclaw	<b>53</b>
<b>Portugal</b>	Code
Lisbon	<b>54</b>
Porto	<b>55</b>
<b>United Kingdom</b>	Code
Edinburgh	<b>56</b>
London	<b>57</b>
Manchester	<b>58</b>
<b>Spain</b>	Code
Barcelona	<b>59</b>
Bilbao	<b>60</b>
Madrid	<b>61</b>
Malaga	<b>62</b>
Seville	<b>63</b>
Valencia	<b>64</b>
Villadolid	<b>65</b>
Zaragoza	<b>66</b>
<b>Sweden</b>	Code
Stockholm	<b>67</b>

**UNITED STATES**

	Code
Chicago	<b>68</b>
Dallas	<b>69</b>
Denver	<b>70</b>
Los Angeles	<b>71</b>
Miami	<b>72</b>
New York	<b>73</b>

**CENTRAL AMERICA**

	Code
Havana	<b>74</b>
Mexico City	<b>75</b>

**SOUTH AMERICA**

	Code
Buenos Aires	<b>76</b>
Rio de Janeiro	<b>77</b>
Sao Paulo	<b>78</b>

**CANADA**

	Code
Montreal	<b>79</b>
Toronto	<b>80</b>
Vancouver	<b>81</b>

**ASIA**

	Code
Abu Dhabi	<b>82</b>
Dubai	<b>83</b>
Hong Kong	<b>84</b>
Beijing	<b>85</b>
Shanghai	<b>86</b>
Singapore	<b>87</b>
Tokyo	<b>88</b>

**AFRICA**

	Code
Algiers	<b>89</b>
Cairo	<b>90</b>
Johannesburg	<b>91</b>
Tunis	<b>92</b>

**AUSTRALIA**

	Code
Brisbane	<b>93</b>
Melbourne	<b>94</b>
Perth	<b>95</b>
Sydney	<b>96</b>

**EN** – List of cities for setting the planetary time. **IT** – Elenco città per impostare l'Orario planetario. **FR** – Liste des villes pour configurer le mode cosmique. **ES** – Lista de ciudades para el ajuste del Horario planetario. **DE** – Liste der Städte für Eingabe der Erdzeit. **PL** – Wykaz miast służący do ustawienia czasu. **NL** – Lijst van steden voor het instellen van de planetaire tijd.

## 11 - MISE AU REBUT DU PRODUIT

Ce produit fait partie intégrante de l'automatisme qu'il commande et doit donc être mis au rebut avec ce dernier. Comme pour l'installation, à la fin de la durée de vie de ce produit, les opérations de démantèlement doivent être effectuées par du personnel qualifié. Ce produit se compose de divers matériaux : certains peuvent être recyclés, d'autres doivent être mis au rebut. Informez-vous sur les systèmes de recyclage ou de mise au rebut prévus par les normes en vigueur dans votre région pour cette catégorie de produit. **Attention !** – certains composants du produit peuvent contenir des substances polluantes ou dangereuses qui pourraient avoir des effets nuisibles sur l'environnement et sur la santé des personnes s'ils n'étaient pas adéquatement éliminés. Comme l'indique le symbole ci-contre, il est interdit de jeter ce produit avec les ordures ménagères. Procéder à la « collecte différenciée » des composants pour leur traitement conformément aux méthodes prescrites par les normes locales en vigueur ou restituer le produit au vendeur lors de l'achat d'un nouveau produit équivalent. **Attention !** – les règlements locaux en vigueur peuvent prévoir de lourdes sanctions en cas d'élimination prohibée de ce produit.



## 12 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

• Toutes les caractéristiques techniques indiquées se réfèrent à une température ambiante de 20°C (+/- 5°C). • Nice se réserve le droit d'apporter des modifications au produit à tout moment si elle le juge nécessaire, en garantissant dans tous les cas les mêmes fonctions et la même destination d'usage.

● **Alimentation** : 6 Vcc avec 2 piles de lithium CR2430. ● **Vie des piles** : estimée à 2 ans (avec 10 événements par jour). ● **Fréquence** : 433,92 MHz +/- 100 KHz ● **Puissance rayonnée** : estimée à environ 1 mW ● **Portée moyenne** : estimée à 25 mètres à l'intérieur des bâtiments\*). ● **Codage radio** : « O-Code », compatible avec « Flo-R » (deux standards de Nice Spa) ; code tournant à 72 bits. ● **Résolution de l'horloge** : 1 minute. ● **Précision de l'horloge** : +/- 150 secondes/an. ● **Nombre maximum d'événements pouvant être mémorisés** : 100 ● **Degré de protection** : IP 40 ● **Température de fonctionnement** : de 5°C à 35°C ● **Dimensions/poids** : 80 x 80 x 1,2 mm / 75 g

(\*) - La portée des émetteurs et la capacité de réception des récepteurs sont fortement influencées par les autres dispositifs (par exemple, les alarmes, casques radio, etc.) qui fonctionnent sur la même fréquence dans l'environnement d'utilisation. Dans ces cas-là, Nice ne peut offrir aucune garantie sur la portée réelle de ses dispositifs.

## Déclaration CE de conformité

Déclaration conforme à la Directive 1999/5/CE

**Remarque** : Le contenu de cette déclaration correspond à ce qui a été déclaré dans le document officiel déposé au siège social de Nice S.p.a. et, en particulier, à la dernière mise à jour disponible avant l'impression de ce manuel. Le présent texte a été réélaboré pour des raisons d'édition. Une copie de la déclaration originale peut être demandée à Nice S.p.a. (TV) I.

Numéro de déclaration : **519/ERA TIME**

Révision : **0**

Langue : **FR**

Je soussigné Mauro Buoro en qualité de Chief Executive Officer, déclare sous mon entière responsabilité que le produit :

- **nom producteur** : NICE S.p.A.
- **adresse** : Via Pezza Alta N°13, 31046 Rustigné di Oderzo (TV) Italie
- **type de produit** : Programmateur horaire hebdomadaire, 6 canaux
- **modèle/type** : ERA TIME
- **accessoires** : —

s'avère conforme aux conditions essentielles requises par l'article 3 de la Directive communautaire suivante, pour l'usage auquel les produits sont destinés :

- Directive 1999/5/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 9 mars 1999 concernant les équipements hertziens et les terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité, selon les normes harmonisées suivantes :
  - Protection de la santé (art. 3(1)(a)) : EN 62479:2010
  - Sécurité électrique (art. 3(1)(a)) : EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + A2:2013
  - Compatibilité électromagnétique (art. 3(1)(b)) : EN 301 489-1 V1.9.2:2011; EN 301 489-3 V1.6.1:2013
  - Spectre radio (art. 3(3)) : EN 300 220-2 V2.4.1:2012

Conformément à la directive 1999/5/CE (annexe V), le produit résulte de classe 1 et est marqué : **CE 0682**

Oderzo, le 14 octobre 2014

Ing. **Mauro Sordini**  
(Chief Executive Officer)



**Nice SpA**  
Oderzo TV Italia  
info@niceforyou.com

[www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com)